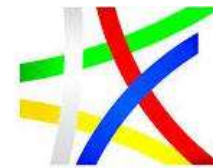




ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД  
ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ  
ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА  
МАЛКИТЕ И СРЕДНИТЕ  
ПРЕДПРИЯТИЯ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
ИНОВАЦИИ И  
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ

## Приложение № 1

### ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

**Техническа спецификация и изисквания за изпълнение на услугата по Обособена позиция № 1:** "Услуги по осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж, резервации и хотелско настаняване, медицински застраховки, вътрешен транспорт и трансфер при пътувания в страната и чужбина на представители на бизнеса и служители на ИАНМСП", финансирани със средства по Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност 2014-2020“.

Възлагането на поръчката се провежда по реда на чл. 82 ал. 3 от ЗОП във връзка с изпълнение на проект № BG16RFOP002-2.052-0001 „Подкрепа на интернационализацията на българските предприятия чрез провеждане на търговски мисии, бизнес форуми, конференции, контактни борси и двустранни срещи“ и участието на до 20 броя представители на ИАНМСП и на бизнеса в Търговска мисия с провеждане на бизнес прояви в различни градове в Полша, 25-31.10.2020 г.

Конкретните параметри за провеждане на дейността са, както следва:

№	Описание на услугата	Забележки
1.	<b>Дестинация:</b>	гр. Варшава, Република Полша
2.	<b>Период:</b>	15.11.-21.11.2020 г., 7 дни/6 нощувки
3.	<b>Брой лица:</b>	до 20 бр.
4.	<b>Брой самолетни билети:</b>	до 20 бр.
4 а.	<b>Изисквания за самолетен билет:</b>	Самолетният билет да бъде съобразен с условията от рамковото споразумение, като бъдат предоставени няколко оферти за самолетни билети, с различни прекачвания
5.	<b>Брой хотелски стаи:</b>	до 20 бр. стаи, единично настаняване с включена закуска
5 а.	<b>Брой нощувки:</b>	6 бр. нощувки

Проект BG16RFOP002-2.052-0002 "Участие на МСП на международни панаири, изложби и конференции в страната и чужбина"

*Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Изпълнителна агенция за насърчване на малките и средните предприятия и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.*



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД  
ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ  
ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА  
МАЛКИТЕ И СРЕДНИТЕ  
ПРЕДПРИЯТИЯ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
ИНОВАЦИИ И  
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ

<b>5 б.</b>	<b>Изисквания за хотел:</b>	Хотелското настаняване да бъде съобразено с условията от рамковото споразумение и с лимита за съответната страна съгласно Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина (НСКСЧ). След подписване на договор с избран изпълнител на база най-ниска ценова оферта, същият да има готовност да представи минимум 3 различни предложения за хотелско настаняване, които да отговарят на следните критерии: 1. Разположен в идеален център хотел; 2. Категория: 4 или 5 звезди.
<b>6.</b>	<b>Трансфер:</b>	Осигуряване на трансфер летище-хотел-летище
<b>7.</b>	<b>Вътрешен транспорт:</b>	Осигуряване на вътрешен транспорт по маршрут Варшава-Гданск-Варшава-Бялисток-Варшава-Краков-Ченстохова-Варшава

**I. Въз основа на проведения вътрешен конкурентен избор съгласно чл. 82, ал. 3 от ЗОП, Изпълнителят е длъжен да:**

1. осигури самолетни билети за превоз по въздух, хотелско настаняване, транспорт и вътрешен трансфер за организиране и провеждане на посещения на служители на ИАНМСП за обмяна на опит и усвояване на добри практики в страни-членки на ЕС.

2. осигури въздушно карго (до 23 кг. непридружен багаж) - превоз на багаж, чрез въздушно карго на служителите, за нуждите на ИАНМСП и представители на бизнеса от и до посочени от изпълнителя дестинации в страната и чужбина, съобразно действащото законодателство;

3. осигури подходящ трансфер от мястото на пристигане до мястото на настаняване и обратно за участниците в промоционалните дейности и служителите на ИАНМСП;

4. осигури вътрешен транспорт (различен от трансфера, споменат по-горе), вкл. въздушен, железопътен, автобусен или автомобилен (в рамките на едно населено място или между различни населени места) за участниците в промоционалните дейности и служителите на ИАНМСП, както и придвижване от мястото на настаняване до мястото на провеждане на бизнес проявите, в случаите, когато те се провеждат извън мястото на настаняване.

Проект BG16RFOP002-2.052-0002 "Участие на МСП на международни панаири, изложби и конференции в страната и чужбина"

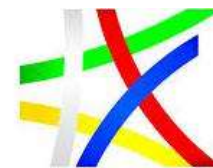
*Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средните предприятия и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.*



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД  
ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ  
ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА  
МАЛКИТЕ И СРЕДНИТЕ  
ПРЕДПРИЯТИЯ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
ИНОВАЦИИ И  
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ

Вътрешният транспорт трябва да включва цялостното придвижване на участниците (представители на бизнеса, в т.ч. на браншови организации и служители на ИАНМСП) по време на провеждане на промоционалната дейност в страната и чужбина;

5. осигури хотелско настаняване в страната и чужбина (ваучери) за представители на бизнеса и служителите на Агенцията и осъществяване на дейността на същата при спазване на приложимото законодателство в обхвата на предмета на поръчката.

## II. Етапи

Етапите, свързани с изпълнение на заявките на възложителя, са както следва:

1. приемане и обработка на заявките;
2. изпълнение на услугите;
3. отчитане на дейностите;
4. приемане на работата.

## III. Заявяване на самолетни билети за превоз

1. При заявка на Възложителя за резервации на самолетни билети, изпълнителят следва да предостави писмен отговор (e-mail, факс) на възложителя в рамките на **2 (два) часа** след запитване **по всяко време на денонощието в рамките на 365 дни годишно**, с възможността предлаганият срок да бъде намален при извънредни обстоятелства. Срокът на валидност на предложените условия и цени, след направената заявка, не може да бъде по-кратък от **24 (двадесет и четири) часа**.

2. При предоставяне на отговор, последният следва да съдържа информация за авиокомпанията, маршрута, класата, часовете престой, цената, валидността на резервацията, дата на резервацията от резервационната/ите система/и с вариантите на най-ниски цени (минимум два варианта), като:

а) Всички предложени цени следва да включват всички такси (в т. ч. летищните такси, такси за сигурност и други такси, свързани с въздушния превоз и установени от местното законодателство) и данъци, свързани с осъществяването на превоза, включително, такса обслужване;

б) Изпълнителят е задължен при определяне на цената да прилага всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (седмичен престой, уикенд

Проект BG16RFOP002-2.052-0002 "Участие на МСП на международни панаири, изложби и конференции в страната и чужбина"

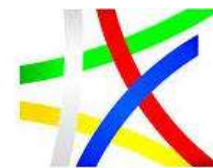
*Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Изпълнителна агенция за насърчване на малките и средните предприятия и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.*



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД  
ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ  
ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА  
МАЛКИТЕ И СРЕДНИТЕ  
ПРЕДПРИЯТИЯ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
ИНОВАЦИИ И  
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ

тарифа, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции), бонусни програми, както и на преференциални условия, които авиокомпаниите предлагат.

Отговорът не трябва да съдържа различни условия от тези, предоставени от Изпълнителя за вътрешния конкурентен избор.

3. Изпълнителят трябва да предложи самолетни билети по редовни въздушни линии, икономична класа или бизнес класа, а в случай на липса на места в „икономична класа“ при цена, равностойна на цената в „икономична класа“, при най-пълно съответствие с конкретната заявка на възложителя, като под „Редовна въздушна линия“ следва да се разбира поредица от полети, всеки от които притежава следните характеристики:

а) извършва се с въздухоплавателно средство, с което се превозват пътници, товари и/или поща срещу възнаграждение, като пътник може да закупи свободно от въздушния превозвач или от негов упълномощен представител билет за всеки полет,

б) обслужва превозите между две или повече летища или в съответствие с обявено разписание, или чрез полети, които са с такава честота, че представляват установима систематична серия.

4. Изпълнителят е длъжен да предлага билети само на такива въздушни превозвачи, които отговарят на изискванията на относимото законодателство за извършване на въздухоплавателни услуги (като наличие на валиден лиценз, свидетелство и други документи за упражняване на дейността, документи за задължителните застраховки и други).

5. Изпълнителят е длъжен да не предлага варианти за пътуване и оферти, включващи полети на ниско тарифни авиокомпаниии или такива, на които е забранено да летят в европейското въздушно пространство поради недостатъчно ниво на сигурност, Актуален списък с тези авиокомпаниии се намира на Интернет адрес:

[http://ec.europa.eu/transport/modes/air/safety/air-ban\\_en](http://ec.europa.eu/transport/modes/air/safety/air-ban_en) ;

6. Изпълнителят е длъжен да съобразява предложенията с поставените от Възложителя условия за час на пристигане и отпътуване в/от крайния пункт.

7. Изпълнителят е длъжен писмено да информира възложителя за приложимите тарифи и условия за превоз на свръх багаж, в съответствие с политиката на авиокомпанията, изпълняваща полета. Изпълнителят следва да има възможност да обезпечи транспорт на

Проект BG16RFOP002-2.052-0002 "Участие на МСП на международни панаири, изложби и конференции в страната и чужбина"

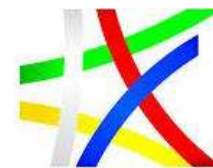
*Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средните предприятия и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.*



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД  
ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ  
ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА  
МАЛКИТЕ И СРЕДНИТЕ  
ПРЕДПРИЯТИЯ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
ИНОВАЦИИ И  
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ

свръх багаж до 23 кг, свързан с осигуряване на информационни и рекламни материали за организираните събития в чужбина. Възложителят има право да откаже осигуряването на самолетни билети, в случай че получените предложения на Изпълнителя не са подходящи по преценка на първия. В този случай Възложителят информира по електронна поща Изпълнителя, като посочва мотивите за отказа.

8. Срокът за изпълнение на заявката за издаване на самолетни билети (включително доставката по електронна поща до Възложителя), следва да е най-късно до 24 часа, след писменото потвърждение на заявката от страна на Възложителя. При спешни случаи, билетите трябва да се изпращат по електронна поща и в по-кратък срок. Когато е необходимо, билетите следва да бъдат предадени на хартиен носител /разпечатани/ в рамките на един работен ден, а при спешни пътувания и в по-кратък срок в сградата на Възложителя или на друго, посочено от възложителя място с приемо-предавателен протокол.

9. При отправена заявка, Изпълнителят е длъжен да предложи вариант за самолетни билети при условията, съдържащи се в рамковото споразумение и договора.

10. При всяка конкретна заявка, Изпълнителят е длъжен да информира писмено Възложителя за пределните срокове за корекции (промяна на датата на пътуване и анулиране на издадени билети и др.) без настъпване или с минимални неблагоприятни последици за Възложителя. Изпълнителят се задължава да извършва промяна или анулиране на издадени самолетни билети по искане на Възложителя, съгласно правилата на приложената тарифа и офертата към настоящата покана.

11. Възложителят има право да откаже осигуряването на самолетни билети, в случай че по негова преценка получените предложения от Изпълнителя не са подходящи. В този случай Възложителят информира по електронна поща Изпълнителя, като посочва мотивите за отказа.

12. При всяка конкретна заявка да информира писмено Възложителя за пределните срокове за корекции (промяна на датата на пътуване и анулиране на издадени билети и др.) без настъпване или с минимални неблагоприятни последици за Възложителя, както и да извършва промяна или анулиране на издадени самолетни билети по искане на възложителя съгласно правилата на приложената тарифа и офертата към настоящата покана.

Проект BG16RFOP002-2.052-0002 "Участие на МСП на международни панаири, изложби и конференции в страната и чужбина"

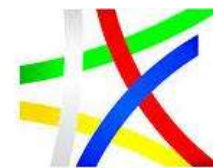
*Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средните предприятия и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.*



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД  
ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ  
ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА  
МАЛКИТЕ И СРЕДНИТЕ  
ПРЕДПРИЯТИЯ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
ИНОВАЦИИ И  
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ

#### **IV. Заявяване на хотелско настаняване, трансфер, вътрешен транспорт в страната и чужбина (ваучери):**

1. При заявка на Възложителя за резервации и хотелско настаняване (ваучери), изпълнителят следва да предостави писмен отговор (e-mail) на възложителя в рамките на 2 (два) часа от получаване на заявката. Срокът на валидност на предложените условия и цени, след направената заявка, не може да бъде по- кратък от 24 (двадесет и четири) часа;

2. Отговорът следва да съдържа най-малко два варианта на предложения за най-подходящите варианти за хотелско настаняване, отговарящо на изискванията на Възложителя, с посочване на категорията на хотелите, условията на резервацията, визовите изисквания на държавата, до която се извършва пътуването, ако има такива, и крайната цена, която Възложителят следва да заплати.

3. Предложението на Изпълнителя за конкретното настаняване (хотелска резервация) следва да е съобразено с лимитите за размера на квартирните пари, определени в **Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина и Наредбата за командировките в страната**, като „туристическа такса“ (city taxes), прилагана в европейските и в някои трети страни, следва да се начислява отделно.

Освен в хотели най-малко 3 звезди, при необходимост и/или целесъобразност, Изпълнителят трябва да има възможност да предостави варианти за настаняване в по-ниска категория хотели и/или места за настаняване.

4. Възложителят има право да не приеме предложенията за хотелско настаняване на изпълнителя, в случай че не го удовлетворяват и да поиска нови варианти.

5. Срокът за изпълнение на заявката за хотелско настаняване (ваучери) следва да бъде не по-голям от 24 (двадесет и четири) часа след получаване на потвърждението на заявката.

6. Да предоставя информация за най-икономичния и най-удобен вариант за придвижване от летището до резервирания хотел и/или мястото на събитието с вътрешен транспорт /трансфер - с влак, автобус или с подходящо като капацитет и категория МПС, както и да подsigури такъв при заявка от Възложителя в страната и чужбина. Реда на заявяване за осигуряване на подходящ трансфер и вътрешен транспорт е съгласно условията за осигуряване на резервации и хотелско настаняване.

Проект BG16RFOP002-2.052-0002 "Участие на МСП на международни панаири, изложби и конференции в страната и чужбина"

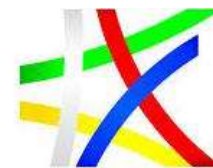
*Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средните предприятия и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.*



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД  
ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ  
ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА  
МАЛКИТЕ И СРЕДНИТЕ  
ПРЕДПРИЯТИЯ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
ИНОВАЦИИ И  
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ

7. При заявка от Възложителя, Изпълнителят осигурява медицинска застраховка, предвидена в Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина, за времето на пътуването в чужбина и престоя на командированите лица. В този случай, Изпълнителят трябва да предостави медицинска застраховка с покритие на основни рискове, на определена от Възложителя стойност, с включен асистанс. Редът на заявяване за осигуряване на медицинската застраховка е съгласно условията за осигуряване на резервации и хотелско настаняване.

8. При заявка от Възложителя, Изпълнителят осигурява входни ВИЗИ за страната на пребиваване за времето на пътуването и престоя на командированите лица.

**V. Плащанията, които Възложителят дължи във връзка с изпълнението на услугите, предмет на поръчката, се извършват по посочена от Изпълнителя банкова сметка, в срок до 30 дни, след представяне на следните документи:** протокол за самолетен билет и/или фактура, фактура за хотелско настаняване; копие от ваучер за настаняване; фактура за такса обслужване и други. В издадените протоколи и фактури Изпълнителят е длъжен да отбележи Договора за предоставяне на безвъзмездната помощ, както и името на проекта, по който е извършена услугата, когато е приложимо.

**VI.** При сключване на договора Изпълнителят информира писмено Възложителя за бонусните програми на авиокомпаниите. При изпълнение на договора изпълнителят се задължава да предостави валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите (седмичен престой, уикенд тарифа, сезонни отстъпки, минимален престой и други промоции), бонусни програми, намаления за групови пътувания, както и на преференциални условия, които авиокомпаниите предлагат въз основа на сключени споразумения.

Изпълнителят е длъжен да води, следи и актуализира файлове с натрупващите се бонуси при осигурен достъп от авиокомпаниите.

**VII.** Изпълнителят е длъжен да оформя и съхранява надлежно цялостната документацията, свързана с осъществяването, отчитането и заплащането на предвидените услуги, съобразно поканата за представяне на оферти, документация и техническа спецификация, както и изискванията посочени във проекта, насоките на ОПИК и на УО (Управляващия орган), в т.ч. и изискванията, свързани с публичност и визуализация.

Проект BG16RFOP002-2.052-0002 "Участие на МСП на международни панаири, изложби и конференции в страната и чужбина"

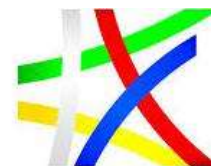
*Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Изпълнителна агенция за насърчване на малките и средните предприятия и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.*



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД  
ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ  
ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА  
МАЛКИТЕ И СРЕДНИТЕ  
ПРЕДПРИЯТИЯ



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
ИНОВАЦИИ И  
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ

**VIII.** Изпълнителят следва да доставя всички поръчани от Възложителя документи, свързани с изпълнението на договора, по електронен път или при необходимост - на място, на хартиен носител - в сградата на Възложителя или на друг, посочен от Възложителя адрес. Разходите за доставянето на самолетните билети и други необходими документи са за сметка на Изпълнителя.

**IX.** Изпълнителят следва да гарантира строга конфиденциалност (включително защита на личните данни) за извършваните пътувания (пътници, дати, маршрути, превозвачи и др.) и настанявания (нощуващи, дати, маршрути и др.), както и да не разкрива такава информация пред трети лица.

Проект BG16RFOP002-2.052-0002 "Участие на МСП на международни панаири,  
изложби и конференции в страната и чужбина"

*Този документ е създаден с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие. Цялата отговорност за съдържанието на документа се носи от Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средните предприятия и при никакви обстоятелства не може да се приема, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.*